

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2439 del 09/08/2022

Traduzione in cimbro

Dar EuregioSummerCamp 2022 ågeheft atz Brentonico vor 60 djunge

Schiar 60 djunge boda zuarkhemmen vo alln drai in lentar von Euregio Tiról-Südtiról-Trentino nemmen toal in EuregioSummerCamp 2022 boda haür bartze haltn atz San Valentìn pinn spruch “Natùr trèfft Kultùr”. Di boch arbatn boda bart auhöarn atz 14 von snitt hatt ågeheft atz 7 von snitt pittnar khurtzan innvüar in tages. Vor in Vorsitzar von Euregio un vodar autonome Provìntz vo Tria, iz eppaz boda geat inkeng dar bölle von organ zo geba hërta mearar okasiongen in djungen zo khenna pezzar bazta mage opfarn dar Euregio un vorstian sèlbart bia ma mage arbatn pittnândar übar di grentzan. Vor in djeneràl sekretardjo von GECT Tiról-Südtiról-Trentino, Marilena Defrancesco: “Dar Summer Camp iz an åndra okasiong zo macha bokhennen di djungen von drai lentar un gemen zuar zo maga khemmen tschelle, un gian übar di sachandar boda haltn bait azpe di zung, un darzuar khennen pezzar di stordja un di khennzaichan vo haüt von drai lentar”. In da naturàl kornis vodar Hoachebene vo Brentonico, dar Camp vüart vür di mittarbat zbisnen in djungen von Euregio, machantese starch von spruch vodar trentinar vorsitzarung vor di djar 2021-2023: dar Euregio iz djung.

Draugeschauget vo profesionàl laüt dupplzung, di gabür mang darvérn bazzez iz dar Euregio un vo baz dar iz gemacht spilante in di natùr.

Dar spruch von EuregioSummerCamp vo haür iz “Natùr trèfft Kultùr”.

Gianante ummar in di nempe vo Brentonico di djungen bartn khemmen zo khenna a toal stòrdja boda iz gelaich vor alle un daz sèll boda iz gelaich odar bazta iz diferente von drai lentar.

Bazta magat distidjarn, azpe di deferentegen zungen, khint hintargelatt spilante, durchgevüart vo laüt boda soin muatarzung, belesch odar taütsch. A raichar progråmm vor da frai zait vüllt au di boch von EuregioSummerCamp.

Dar EuregioSummerCamp iz vor djunge gebortet in di djar 2008/2009/2010 (lai vor in Tiról vor berda iz gebortet 'z djar 2007 fin in 01.09.2007).

Zo bizzasan mearar aftn all'EuregioSummerCamp mochtma gian:

<https://www.europaregion.info/it/summercamp/>

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)